

**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH QUẢNG NINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 8796/UBND-XD6
V/v hỗ trợ giảm giá điện, giảm tiền điện
cho các khách hàng sử dụng điện bị ảnh
hưởng của dịch COVID-19 đợt 2

Quảng Ninh, ngày 23 tháng 12 năm 2020

Kính gửi:

- Các Sở, ngành: Y tế, Du lịch, Công Thương;
- UBND các huyện, thị xã, thành phố;
- Công ty Điện lực Quảng Ninh;
- Các đơn vị kinh doanh bán lẻ điện trên địa bàn
(Theo Phụ lục gửi kèm).

Ngày 17/12/2020, Chính phủ ban hành Nghị quyết số 180/NQ- CP về phương án hỗ trợ giảm điện, giảm tiền điện (đợt 2) cho các khách hàng sử dụng điện; Theo đó, Bộ Công Thương đã ban hành Văn bản số 9764/BCT- ĐTĐL ngày 18/12/2020 hướng dẫn triển khai thực hiện giảm giá bán điện, giảm tiền điện cho các khách hàng sử dụng điện để tháo gỡ khó khăn trong bối cảnh tác động của dịch COVID-19 đợt 2, cụ thể:

- Giảm giá bán lẻ điện cho các khách hàng sử dụng điện sinh hoạt, cụ thể: giảm 10% giá bán lẻ điện sinh hoạt từ bậc 1 đến bậc 4 quy định tại Quyết định số 648/QĐ-BCT ngày 20/3/2019 của Bộ Công Thương quy định về điều chỉnh mức giá bán lẻ điện bình quân và quy định giá bán điện.

- Đối với khách hàng là các cơ sở lưu trú du lịch (theo quy định tại Luật Du lịch 2017 và các văn bản pháp luật có liên quan) và khách hàng có kho chứa hàng hóa trong quá trình lưu thông: Giảm giá điện từ mức giá bán lẻ điện áp dụng cho kinh doanh bằng mức giá bán lẻ điện áp dụng cho các ngành sản xuất quy định tại Quyết định số 648/QĐ-BCT.

- Giảm tiền điện (giá trị trước thuế) trực tiếp cho các cơ sở phục vụ phòng, chống dịch COVID-19 mua điện từ các đơn vị trực thuộc Tập đoàn Điện lực Việt Nam và các đơn vị bán lẻ điện. Không thực hiện hỗ trợ giảm tiền điện đối với các cơ sở phục vụ phòng, chống dịch bệnh COVID-19 thu phí cách ly y tế tập trung theo chỉ đạo tại Văn bản số 7713/VPCP- KTTH ngày 15/9/2020 của Văn phòng Chính phủ. Mức giảm tiền điện, như sau:

+ Giảm 100% tiền điện cho các cơ sở được dùng để cách ly, khám bệnh tập trung bệnh nhân nghi nhiễm, đã nhiễm COVID-19.

+ Giảm 20% tiền điện cho các cơ sở y tế được dùng để khám, xét nghiệm, điều trị bệnh nhân nghi nhiễm, đã nhiễm COVID-19.

- Thời gian hỗ trợ giảm giá điện và giảm tiền điện cho khách hàng theo đối tượng trên là ba (03) tháng tại các kỳ hóa đơn sử dụng điện tháng 10, tháng 11 và tháng 12/2020. Số tiền hỗ trợ giảm giá điện và giảm tiền điện được hoàn trả trong



tháng 12/2020 hoặc các kỳ hóa đơn tiền điện của tháng tiếp theo.

Để đảm bảo chính sách của Chính phủ đến các đối tượng khách hàng sử dụng điện được hưởng chính sách hỗ trợ giảm giá bán điện, giảm tiền điện theo quy định, nhằm góp phần tháo gỡ khó khăn cho khách hàng sử dụng điện trong bối cảnh tác động của dịch COVID-19 đợt 2; xét đề nghị của Công ty Điện lực Quảng Ninh tại Văn bản số 6147/PCQN-PKD ngày 22/12/2020 và Sở Công Thương tại Văn bản số 4336/SCT-QLNL ngày 23/12/2020, Ủy ban nhân dân tỉnh có ý kiến chỉ đạo như sau:

1. UBND các huyện, thị xã, thành phố trên địa bàn

- Tổ chức tuyên truyền rộng rãi trên phương tiện thông tin đại chúng, về chính sách hỗ trợ giảm giá điện, giảm tiền điện (đợt 2) cho các khách hàng sử dụng điện bị ảnh hưởng của dịch bệnh COVID-19 theo quy định của Chính phủ để các khách hàng mua điện thuộc đối tượng được hưởng chính sách biết, giám sát, đồng thời cung cấp hồ sơ theo quy định.

- Thông kê danh sách các cơ sở phục vụ phòng, chống dịch COVID-19 không thu phí trên địa bàn do Ban Chỉ đạo quốc gia phòng chống dịch bệnh COVID-19, Bộ Quốc phòng, Bộ Công an, UBND tỉnh quy định; gửi về Điện lực địa phương và Công ty Điện lực Quảng Ninh **trước ngày 25/12/2020**.

2. Các Sở: Y tế, Du lịch

Chỉ đạo các đơn vị liên quan, thực hiện rà soát cung cấp danh sách cơ sở phục vụ phòng chống dịch Covid-19 và các cơ sở lưu trú du lịch thuộc đối tượng hỗ trợ lần 2 theo quy định của Bộ Công Thương tại Văn bản số 9764/BCT-ĐTĐL ngày 18/12/2020, đủ điều kiện hỗ trợ theo quy định của Tổng Cục Du lịch tại Văn bản số 566/TCDL-KS ngày 20/5/2020, Tập đoàn Điện lực Việt Nam tại Văn bản số 3733/EVN-KD ngày 02/6/2020; gửi về Công ty Điện lực Quảng Ninh **trước ngày 25/12/2020**;

3. Các đơn vị bán lẻ điện trên địa bàn

Thực hiện lập hồ sơ giảm giá bán điện cho các khách hàng thuộc đối tượng được giảm giá quy định tại Văn bản số 9764/BCT-ĐTĐL ngày 18/12/2020 của Bộ Công Thương gửi về Điện lực địa phương, Công ty Điện lực Quảng Ninh **trước ngày 25/12/2020** để làm căn cứ thực hiện hoàn trả tiền bán buôn điện. Hồ sơ giảm giá bán điện, giảm tiền điện bao gồm:

- Danh sách khách hàng thực tế tháng 10, tháng 11, tháng 12 năm 2020;
- Bảng kê tính toán số tiền giảm giá điện, giảm tiền điện cho các khách hàng sử dụng điện trong các tháng 10, 11, 12 năm 2020 có xác nhận của đại diện hợp pháp của đơn vị bán lẻ điện.

4. Công ty Điện lực Quảng Ninh

- Tổ chức triển khai, thực hiện nghiêm chính sách hỗ trợ giảm giá bán điện, giảm tiền điện cho các đối tượng được hưởng theo quy định của Chính phủ tại Nghị quyết số 180/NQ-CP ngày 17/12/2020; hướng dẫn của Bộ Công Thương tại Văn bản số 9764/BCT-ĐTĐL ngày 18/12/2020 theo đúng quy định.

- Niêm yết công khai Văn bản số 9764/BCT-ĐTĐL ngày 18/12/2020, Thông tư số 16/2014/TT-BCT ngày 29/5/2014, Thông tư số 25/2018/TT-BCT ngày 12/9/2018 và các văn bản hướng dẫn về giá bán điện của Bộ Công Thương, Cục Điều tiết điện lực tại tất cả các địa điểm giao dịch với khách hàng và website của đơn vị.

- Chủ động thông tin chính sách hỗ trợ giảm giá điện, giảm tiền điện và hướng dẫn khách hàng để các khách hàng cung cấp hồ sơ kịp thời nhằm được hưởng chính sách hỗ trợ giảm giá điện, giảm tiền điện theo quy định.

- Khi tiếp nhận các ý kiến khách hàng liên quan đến chỉ số, hóa đơn tiền điện phải kịp thời kiểm tra, xác minh và trả lời khách hàng thỏa đáng; hóa đơn thanh toán phải được rà soát kỹ, nếu sai hỏng phải được sửa chữa kịp thời; tăng cường công tác kiểm tra, giám sát việc hỗ trợ giảm giá điện và tiền điện theo quy định.

(Các Văn bản gửi kèm: số 9764/BCT-ĐTĐL ngày 18/12/2020 của Bộ Công Thương, số 7713/VPCP- KTTH ngày 15/9/2020 của Văn phòng Chính phủ, số 566/TCDL- KS ngày 20/5/2020 của Tổng Cục du lịch, số 3733/EVN- KD ngày 02/6/2020 của Tập đoàn Điện lực Việt Nam)

Ủy ban nhân dân tỉnh yêu cầu các đơn vị khẩn trương triển khai thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- CT, P1 UBND tỉnh (b/c);
- Các Sở: VHHT, TTTT (p/h);
- V0-5, TH, TM;
- Lưu: VT, XD6.

N.10-CV12.38

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH



Cao Tường Huy

PHỤ LỤC
DANH SÁCH CÁC ĐƠN VỊ KINH DOANH BÁN LẺ ĐIỆN
TRÊN ĐỊA BÀN TỈNH

STT	Tên đơn vị	Địa chỉ
1	Công ty TNHH đầu tư phát triển sản xuất Hạ Long	Tầng 1, tòa nhà Green Bay, đường Hoàng Quốc Việt, phường Hùng Thắng, thành phố Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh
2	Công ty TNHH Vincom Retail miền Bắc	Phường Bạch Đằng, thành phố Hạ Long
3	Công ty cổ phần Điện nước lắp máy Hải Phòng - Chi nhánh Hạ Long	Kiot C238, khu phố cổ phường Bãi Cháy, thành phố Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh
4	Công ty Syrena Việt Nam	Tầng 1 toàn nhà Green Bay, đường Hoàng Quốc Việt, TP Hạ Long
5	Công ty TNHH Kỹ thuật điện công nghiệp - Chi nhánh Quảng Ninh	Hoàng Gia 3-08 KĐT Vinhomes DragonBay Hạ Long, phường Hồng Gai, thành phố Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh

BỘ CÔNG THƯƠNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 9 7 6 4/BCT-ĐTĐL

Hà Nội, ngày 18 tháng 12 năm 2020

V/v hỗ trợ giảm giá điện, giảm tiền
điện cho các khách hàng sử dụng điện
bị ảnh hưởng của dịch Covid-19 đợt 2

Kính gửi:

- Sở Công Thương các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương;
- Tập đoàn Điện lực Việt Nam.

Thực hiện Nghị quyết số 180/NQ-CP ngày 17 tháng 12 năm 2020 của Chính phủ về phương án hỗ trợ giảm điện, giảm tiền điện (đợt 2) cho các khách hàng sử dụng điện, xét đề nghị của Tập đoàn Điện lực Việt Nam (EVN) tại Văn bản số 58/EVN-TCKT ngày 10 tháng 9 năm 2020 và Văn bản số 60/EVN-TCKT ngày 25 tháng 9 năm 2020, căn cứ ý kiến của Bộ Tài chính, Bộ Tư pháp và Ủy ban Quản lý vốn nhà nước tại doanh nghiệp, Bộ Công Thương hướng dẫn triển khai thực hiện giảm giá bán điện, giảm tiền điện cho các khách hàng sử dụng điện để tháo gỡ khó khăn trong bối cảnh tác động của dịch Covid-19 đợt 2 như sau:

1. Đối tượng giảm giá điện, giảm tiền điện

a) Giảm giá bán điện:

- Giá bán lẻ điện cho khách hàng sử dụng điện sinh hoạt: Giảm 10% giá bán lẻ điện sinh hoạt từ bậc 1 đến bậc 4 quy định tại Quyết định số 648/QĐ-BCT ngày 20 tháng 3 năm 2019 của Bộ trưởng Bộ Công Thương quy định về điều chỉnh mức giá bán lẻ điện bình quân và quy định giá bán điện (sau đây gọi tắt là Quyết định số 648/QĐ-BCT).

- Khách hàng là các cơ sở lưu trú du lịch (theo quy định tại Luật Du lịch 2017 và các văn bản pháp luật có liên quan) và khách hàng có kho chứa hàng hóa trong quá trình lưu thông: Giảm giá điện từ mức giá bán lẻ điện áp dụng cho kinh doanh bằng mức giá bán lẻ điện áp dụng cho các ngành sản xuất quy định tại Quyết định số 648/QĐ-BCT.

b) Giảm tiền điện (giá trị trước thuế) trực tiếp cho các cơ sở phục vụ phòng, chống dịch Covid-19 mua điện từ các đơn vị thuộc EVN và các đơn vị bán lẻ điện. Không thực hiện hỗ trợ giảm tiền điện đối với các cơ sở phục vụ phòng, chống dịch bệnh Covid-19 thu phí cách ly y tế tập trung theo chỉ đạo tại Văn bản số 7713/VPCP-KTTH ngày 15 tháng 9 năm 2020. Mức giảm tiền điện cụ thể như sau:

- Giảm 100% tiền điện cho các cơ sở được dùng để cách ly, khám bệnh tập trung bệnh nhân nghi nhiễm, đã nhiễm Covid-19.

- Giảm 20% tiền điện cho các cơ sở y tế được dùng để khám, xét nghiệm, điều trị bệnh nhân nghi nhiễm, đã nhiễm Covid-19.

2. Tổng số thời gian hỗ trợ giảm giá điện và giảm tiền điện cho khách hàng theo đối tượng tại mục 1 văn bản này là ba (03) tháng tại các kỳ hóa đơn tháng 10, tháng 11, tháng 12 năm 2020. Hóa đơn hỗ trợ giảm giá điện của ba (03) tháng 10, tháng 11, tháng 12 năm 2020 được lập trong tháng 12 năm 2020. Trường hợp hoá đơn tiền điện tháng 12 năm 2020 của khách hàng sử dụng điện chưa được phát hành thì số tiền hỗ trợ giảm giá điện và giảm tiền điện của ba (03) tháng 10, tháng 11, tháng 12 năm 2020 được hoàn trả trong hoá đơn tiền điện tháng 12 năm 2020; Trường hợp hoá đơn tiền điện tháng 12 năm 2020 của khách hàng sử dụng điện đã được phát hành hoặc tổng số tiền được hỗ trợ giảm giá điện, giảm tiền điện lớn hơn tiền điện tại hoá đơn tiền điện tháng 12 năm 2020 thì thực hiện hoàn trả cho khách hàng tương ứng với số tiền điện được giảm giá điện, giảm tiền điện vào các kỳ hoá đơn tiền điện tiếp theo.

3. Đơn vị bán lẻ điện nông thôn; khu tập thể, cụm dân cư; tổ hợp thương mại - dịch vụ - sinh hoạt có trách nhiệm lập hồ sơ giảm giá bán điện cho khách hàng thuộc đối tượng được giảm giá theo mục 1 tại văn bản này gửi các Tổng công ty Điện lực/Công ty Điện lực để làm căn cứ thực hiện hoàn trả tiền bán buôn điện. Hồ sơ giảm giá bán điện, giảm tiền điện bao gồm:

- Danh sách khách hàng thực tế tháng 10, tháng 11, tháng 12 năm 2020;
- Bảng kê tính toán số tiền giảm giá điện, giảm tiền điện cho các khách hàng sử dụng điện trong tháng 10, 11, 12 năm 2020 có xác nhận của đại diện hợp pháp của đơn vị bán lẻ điện;
- Thời gian gửi hồ sơ trước ngày 25 tháng 12 năm 2020.

4. Đối với các khách hàng thuộc đối tượng tại mục 1 văn bản này đã thanh lý hợp đồng mua bán điện trong tháng 10, 11, 12 năm 2020 thì chủ thể hợp đồng mua bán điện mang hồ sơ đến đơn vị Điện lực đã ký hợp đồng mua bán điện để thực hiện thủ tục hoàn trả tiền điện. Thời gian giải quyết không chậm hơn ngày 28 tháng 02 năm 2021.

5. Danh sách các cơ sở phục vụ phòng chống dịch Covid-19 không thu phí được giảm tiền điện do Ban Chỉ đạo Quốc gia phòng, chống dịch bệnh Covid-19, Bộ Quốc phòng, Bộ Công an, Ủy Ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương cung cấp cho các đơn vị điện lực. Thời gian giải quyết không chậm hơn ngày 28 tháng 02 năm 2021.

6. Sau thời hạn giảm giá điện, giảm tiền điện: Áp dụng giá bán điện theo quy định tại Quyết định số 648/QĐ-BCT.

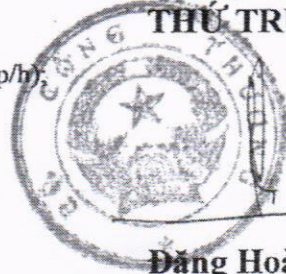
Sở Công Thương các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương, EVN chỉ đạo, hướng dẫn chi tiết các đơn vị có liên quan thực hiện việc giảm giá điện, giảm tiền điện theo hướng dẫn của Bộ Công Thương tại Công văn này.

Trong quá trình thực hiện, nếu có vướng mắc, EVN và Sở Công Thương các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương kịp thời báo cáo Bộ Công Thương, Bộ Tài chính, Ủy ban Quản lý vốn nhà nước tại doanh nghiệp để giải quyết theo thẩm quyền hoặc báo cáo Thủ tướng Chính phủ để xem xét, giải quyết./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Thủ tướng Chính phủ (để b/c);
- Ban Chỉ đạo Quốc gia phòng chống dịch bệnh Covid-19 (để p/h);
- Bộ trưởng (để b/c);
- Văn phòng Chính phủ;
- Các Bộ: Tài chính, Tư pháp; Công an, Quốc phòng, Bộ Y tế, Thông tin & Truyền thông (để p/h);
- UBND các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương (để p/h);
- Ủy ban Quản lý vốn nhà nước tại doanh nghiệp;
- Các Tổng công ty Điện lực;
- Lưu: VT, ĐTĐL.

**KT. BỘ TRƯỞNG
THỨ TRƯỞNG**



Đặng Hoàng An



VĂN PHÒNG CHÍNH PHỦ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: ~~7713~~ 7713/VPCP-KTTH

Hà Nội, ngày 15 tháng 9 năm 2020

V/v thu phí cách ly y tế tập trung

Kính gửi:

- Các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ;
- Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương.

Xét đề nghị của Bộ Tài chính tại văn bản số 10979/BTC-HCSN ngày 10 tháng 9 năm 2020 về thu chi phí cách ly y tế tập trung đối với các trường hợp nhập cảnh vào Việt Nam, Thủ tướng Chính phủ Nguyễn Xuân Phúc đồng ý với đề xuất của Bộ Tài chính thực hiện thu phí cách ly y tế tập trung đối với các trường hợp nhập cảnh vào Việt Nam, cụ thể:

1. Về chi phí cách ly:

a) Trường hợp người nhập cảnh vào Việt Nam có nhu cầu thực hiện cách ly tại khách sạn, resort, cơ sở khác được chọn làm nơi cách ly tập trung và được cơ quan có thẩm quyền chấp thuận thì cá nhân tự chi trả các chi phí về ăn, ở, sinh hoạt trong thời gian cách ly cho khách sạn, resort, cơ sở khác theo mức giá do khách sạn, resort, cơ sở khác quy định.

b) Trường hợp người nhập cảnh vào Việt Nam thực hiện cách ly tập trung tại các doanh trại quân đội, các trường của quân đội, cơ sở khác do cơ quan nhà nước có thẩm quyền chỉ định làm nơi cách ly tập trung phải tự chi trả các chi phí sau đây:

- Chi phí tiền ăn theo mức 80.000 đồng/ngày.
- Các chi phí phục vụ nhu cầu sinh hoạt trong những ngày cách ly y tế là 40.000 đồng/ngày.

2. Yêu cầu tất cả người nước ngoài nhập cảnh vào Việt Nam phải mua bảo hiểm y tế quốc tế có phạm vi thanh toán khám chữa bệnh tại Việt Nam phù hợp với thời gian lưu trú tại Việt Nam.

3. Về chi phí xét nghiệm, khám, chữa bệnh trong thời gian cách ly:

a) Về chi phí xét nghiệm:

Tất cả các trường hợp nhập cảnh vào Việt Nam phải chấp hành chỉ định xét nghiệm SARS-CoV-2 và tự chi trả chi phí xét nghiệm cho cơ sở y tế theo mức giá dịch vụ y tế hiện hành.

b) Về chi phí khám, điều trị bệnh COVID-19:

- Đối với người Việt Nam: Tiếp tục do ngân sách nhà nước bảo đảm theo quy định tại khoản 2 Điều 48 Luật phòng, chống bệnh truyền nhiễm.

- Đối với người nước ngoài: Giao Bộ Y tế chủ trì, phối hợp với các Bộ, cơ quan liên quan sớm báo cáo Chính phủ để trình Ủy ban Thường vụ Quốc hội, Quốc hội xem xét, sửa đổi khoản 2 Điều 48 Luật phòng, chống bệnh truyền nhiễm cho phù hợp với tình hình thực tế.

c) Về chi phí khám, điều trị các bệnh khác trong thời gian cách ly y tế tập trung:

- Đối với người có bảo hiểm y tế: Cơ quan, tổ chức, doanh nghiệp bảo hiểm y tế thanh toán phần chi phí khám, điều trị trong phạm vi được hưởng bảo hiểm y tế; cá nhân tự chi trả phần chi phí đồng chi trả của người bệnh và các chi phí ngoài phạm vi hưởng bảo hiểm y tế (nếu có).

- Đối với người không có bảo hiểm y tế: Cá nhân tự chi trả toàn bộ chi phí khám bệnh, chữa bệnh theo mức giá do cấp có thẩm quyền quy định theo quy định của pháp luật về khám, chữa bệnh.

4. Quy định nêu trên áp dụng đối với các trường hợp nhập cảnh vào Việt Nam và thực hiện cách ly tập trung từ ngày 01 tháng 9 năm 2020.

Riêng về việc thu phí cách ly, chi phí xét nghiệm đối với các trường hợp có nhu cầu thực hiện cách ly tại khách sạn, resort, cơ sở khác được chọn làm nơi cách ly tập trung thì thực hiện từ ngày 24 tháng 8 năm 2020 theo chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ tại Công văn số 7038/VPCP-KTTH ngày 24 tháng 8 năm 2020 của Văn phòng Chính phủ.

5. Tổ chức thực hiện:

a) Giao các Bộ: Y tế, Tài chính rà soát các quy định hiện hành để kịp thời trình cấp có thẩm quyền sửa đổi, bổ sung tạo cơ sở pháp lý cho việc triển khai thực hiện; kịp thời hướng dẫn các địa phương giải quyết vướng mắc phát sinh trong quá trình thực hiện.

b) Giao Bộ Y tế chủ trì, phối hợp với các Bộ, cơ quan liên quan:

- Tổng hợp các nội dung nêu trên vào dự thảo Nghị quyết thay thế Nghị quyết số 37/NQ-CP ngày 29 tháng 3 năm 2020 của Chính phủ về một số chế độ đặc thù trong phòng, chống dịch COVID-19 báo cáo Chính phủ (chậm nhất tại Phiên họp Chính phủ thường kỳ tháng 9 năm 2020).

- Nghiên cứu đề trình Chính phủ sửa đổi, bổ sung Nghị định số 101/2010/NĐ-CP ngày 30 tháng 9 năm 2010 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật phòng, chống bệnh truyền nhiễm cho phù hợp.

c) Giao Bộ Tài chính chủ trì, phối hợp với các Bộ: Quốc phòng, Y tế và các cơ quan liên quan khẩn trương đề xuất mức thu phí lưu trú trong thời gian

cách ly tập trung tại các doanh trại quân đội, các trường của quân đội, cơ sở khác do cơ quan nhà nước có thẩm quyền chọn làm nơi cách ly tập trung trình Thủ tướng Chính phủ, Chính phủ xem xét, quyết định.

d) Các Bộ, Cơ quan: Ngoại giao, Quốc phòng, Công an, Thông tin và Truyền thông, Đài Truyền hình Việt Nam, Đài Tiếng nói Việt Nam theo chức năng, nhiệm vụ được giao triển khai việc thông tin để người nhập cảnh vào Việt Nam được biết các quy định nêu trên trước khi nhập cảnh.

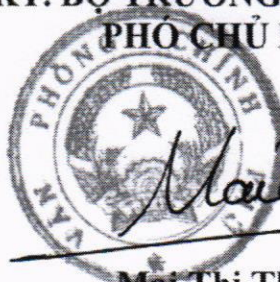
đ) Các cơ sở cách ly có trách nhiệm thu phí và tổ chức tốt các điều kiện ăn, ở, sinh hoạt cho người nhập cảnh.

Văn phòng Chính phủ thông báo để các Bộ, Cơ quan, địa phương biết, thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- TTg, các PTTg (để b/c);
- VPCP: BTCN, các PCN, Trợ lý TTg, các Vụ: KGVX, QHĐP, TKBT, TH;
- Lưu: VT, KTTH (3)-G 3

**KT. BỘ TRƯỞNG, CHỦ NHIỆM
PHÓ CHỦ NHIỆM**



Mai Thị Thu Vân

**TẬP ĐOÀN
ĐIỆN LỰC VIỆT NAM**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 3733/EVN-KD

Hà Nội, ngày 02 tháng 06 năm 2020

V/v hướng dẫn bổ sung triển khai thực
hiện giá điện cho các khách hàng sử dụng
điện bị ảnh hưởng của dịch COVID-19

Kính gửi: Các Tổng Công ty Điện lực

Căn cứ theo các văn bản: (i) công văn số 2698/BCT-ĐTĐL ngày 16/4/2020 của Bộ Công Thương về việc hỗ trợ giảm giá điện, giảm tiền điện cho các khách hàng sử dụng điện bị ảnh hưởng của dịch COVID-19 (gọi tắt văn bản số 2698/BCT-ĐTĐL); công văn số 566/TCDL-KS ngày 20/5/2020 về việc hướng dẫn hỗ trợ giảm giá điện cho các cơ sở lưu trú du lịch (văn bản đính kèm, gọi tắt là văn bản 566/TCDL-KS); văn bản số 2739/EVN-KD ngày 26/4/2020 về việc triển khai thực hiện giá điện cho các khách hàng sử dụng điện bị ảnh hưởng của dịch COVID-19 (gọi tắt là văn bản số 2739/EVN-KD), Tập đoàn Điện lực Việt Nam hướng dẫn bổ sung việc triển khai giảm giá điện cho cơ sở lưu trú du lịch, như sau:

1. Hồ sơ khách hàng để được xác định là đối tượng cơ sở lưu trú du lịch

Theo văn bản số 566/TCDL-KS, khách hàng để được xác định là cơ sở lưu trú du lịch cần nộp các hồ sơ sau:

- a. Bản sao Giấy đăng ký kinh doanh theo quy định của pháp luật.
- b. Bản sao Giấy chứng nhận đủ điều kiện về an ninh, trật tự để làm ngành nghề đầu tư kinh doanh dịch vụ lưu trú
- c. Bản sao Quyết định công nhận có hạng cơ sở lưu trú du lịch đã được cơ quan có thẩm quyền cấp (còn hoặc đã hết hiệu lực đến ngày 16/4/2020) hoặc bản sao văn bản thông báo tới Sở quản lý du lịch trước khi cơ sở đi vào hoạt động theo quy định. Đối với Quyết định công nhận hạng cơ sở lưu trú du lịch đã hết hiệu lực trước ngày 01/01/2018 thì không được công nhận.

Trường hợp cơ sở lưu trú có đủ các giấy tờ nêu tại điểm a và b nhưng không có hoặc thất lạc giấy tờ tại điểm c thì các Sở quản lý du lịch hướng dẫn cơ sở lưu trú du lịch bổ sung văn bản thông báo để được xác nhận là cơ sở lưu trú du lịch.

Các giấy tờ xác nhận, biên bản kết quả kiểm tra cơ sở lưu trú du lịch của các đơn vị quản lý khác nếu được Sở quản lý du lịch tại địa phương phân cấp được công nhận.

Thời gian áp dụng cho cơ sở lưu trú du lịch tính từ ngày 16/4/2020 trong vòng 3 tháng, nếu thời gian đi vào hoạt động của cơ sở lưu trú du lịch muộn hơn ngày 16/4/2020 thì được tính từ thời điểm đi vào hoạt động đến hết thời gian hỗ trợ và tính trọn kì hóa đơn.

2. Triển khai thực hiện:

a. Đối với các khách hàng là cơ sở lưu trú du lịch đã được triển khai giảm giá bán điện theo hướng dẫn tại văn bản số 2739/EVN-KD là khách hàng có: (i) Văn bản của Sở Du lịch, Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch về kết quả kiểm tra đến cơ sở lưu trú du lịch theo quy định tại Điều 29, Nghị định số 168/2017/NĐ-CP có nội dung xác nhận đủ điều kiện là cơ sở lưu trú du lịch; (ii) Quyết định hạng cơ sở lưu trú du lịch được các cơ quan có thẩm quyền cấp. Đề nghị kiểm tra và bổ sung đủ giấy tờ đã nêu tại điểm a, b mục 1, như sau:

- Kiểm tra cơ sở dữ liệu quản lý thông tin khách hàng để có hồ sơ nêu tại điểm a, mục 1 của văn bản này là “a. Bản sao Giấy đăng ký kinh doanh theo quy định của pháp luật”.
- Đề nghị khách hàng bổ sung hồ sơ nêu tại điểm b, mục 1 tại văn bản này là “b. Bản sao Giấy chứng nhận đủ điều kiện về an ninh, trật tự để làm ngành nghề đầu tư kinh doanh dịch vụ lưu trú.”

b. Đối với danh sách khách hàng đã được các Sở quản lý du lịch tại địa phương xác nhận là đối tượng cơ sở lưu trú du lịch theo hướng dẫn tại văn bản số 2739/EVN-KD, TCTĐL/CTĐL triển khai thực hiện bổ sung giấy tờ của khách hàng như đã nêu tại điểm a, mục 2 của văn bản này.

c. Thông báo tiếp nhận hồ sơ các khách hàng để xác định là cơ sở lưu trú du lịch theo hướng dẫn tại văn bản số 566/TCDL-KS, đối với các khách hàng đã có giấy tờ nêu tại điểm a, b mục 1, các đối tượng khách hàng sau được áp dụng là cơ sở lưu trú du lịch:

- Khách hàng có Quyết định công nhận có hạng cơ sở lưu trú du lịch đã được cơ quan có thẩm quyền cấp nhưng hết hạn.
- Khách hàng có thông báo tới Sở quản lý du lịch trước khi cơ sở đi vào hoạt động theo quy định tại Điều 29, Nghị định số 168/2017/NĐ-CP ngày 31/12/2017 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Luật Du lịch và Nghị định số 142/2018/NĐ-CP ngày 09/10/2018 của Chính phủ sửa đổi một số quy định về điều kiện đầu tư kinh doanh thuộc phạm vi quản lý nhà nước của Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch.

- Khách hàng có thông báo bổ sung để được xác nhận là cơ sở lưu trú du lịch theo hướng dẫn của Sở du lịch địa phương theo như hướng dẫn tại mục 4 tại văn bản số 566/TCDL-KS.

Đối với các khách hàng có đầy đủ giấy tờ đã nêu tại mục 1 nhưng khác nhau về tên gọi và trùng địa chỉ cấp điện; đối với khách hàng là cơ sở lưu trú du lịch nhưng có cho thuê mặt bằng, có các dịch vụ không nằm trong cơ sở lưu trú du lịch đề nghị TCTĐL/CTĐL thực hiện xác minh kiểm tra để áp giá bán điện đúng mục đích sử dụng điện cho cơ sở lưu trú du lịch.

Đối với các vướng mắc giữa hướng dẫn của Sở quản lý du lịch địa phương và TCTĐL/CTĐL trong quá trình triển khai theo hướng dẫn tại văn bản số 566/TCDL-KS thì các TCTĐL/CTĐL báo cáo với Tổng cục Du lịch để được hướng dẫn thực hiện.

Yêu cầu các đơn vị khẩn trương triển khai thực hiện. Trong quá trình thực hiện nếu có vướng mắc cần phản ánh về Tập đoàn Điện lực Việt Nam để kịp thời xem xét giải quyết.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Cục Điều tiết Điện lực - BCT (để b/cáo);
- Tổng cục Du lịch (để b/c);
- Tổng Giám đốc (để b/c);
- Ban TT, TCKT, PC (để p/h);
- Lưu VT, KD.



Số: 566 /TCDL-KS

V/v hướng dẫn hỗ trợ giảm giá điện
cho các cơ sở lưu trú du lịch

Hà Nội, ngày 20 tháng 5 năm 2020

Kính gửi: Sở Du lịch, Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch, Sở Văn hóa,
Thông tin, Thể thao và Du lịch các tỉnh, thành phố.

Thực hiện Nghị quyết số 41/NQ-CP của Chính phủ tại phiên họp thường kỳ tháng 3 năm 2020, căn cứ đề nghị của Tập đoàn Điện lực Việt Nam (EVN) trong Công văn số 2851/EVN-KD ngày 22 tháng 4 năm 2020 đề nghị Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch hướng dẫn xác định cơ sở lưu trú du lịch được hỗ trợ giảm giá điện để tháo gỡ khó khăn trong bối cảnh tác động của dịch COVID-19, Tổng cục Du lịch đề nghị các sở quản lý du lịch phối hợp với cơ quan điện lực địa phương hướng dẫn cơ sở lưu trú du lịch đang hoạt động kinh doanh trên địa bàn một số nội dung như sau:

1. Các cơ sở lưu trú du lịch được nêu tại Điều 48, Luật Du lịch 2017 thuộc đối tượng được hưởng chính sách hỗ trợ giảm giá điện từ mức giá bán lẻ điện áp dụng cho kinh doanh xuống bằng mức giá bán lẻ điện áp dụng cho ngành sản xuất trong vòng 03 tháng, kể từ ngày 16 tháng 4 năm 2020.

2. Các cơ sở lưu trú du lịch làm thủ tục, nộp hồ sơ giảm giá điện tại cơ quan điện lực địa phương trước ngày 15 tháng 7 năm 2020. Nếu cơ sở lưu trú du lịch đã thanh toán tiền điện theo mức giá cũ, khi nộp đủ hồ sơ theo quy định tại mục 3 văn bản này sẽ được cơ quan điện lực hoàn trả phần thu vượt trội.

3. Hồ sơ đề nghị cơ quan điện lực địa phương hỗ trợ giảm giá điện gồm:

- a) Bản sao đăng ký kinh doanh theo quy định của pháp luật.
- b) Bản sao giấy chứng nhận đủ điều kiện về an ninh, trật tự để làm ngành, nghề đầu tư kinh doanh dịch vụ lưu trú.
- c) Bản sao quyết định công nhận hạng cơ sở lưu trú du lịch đã được cơ quan có thẩm quyền cấp (còn hoặc đã hết hiệu lực đến ngày 16 tháng 4 năm 2020) hoặc bản sao văn bản thông báo tới sở quản lý du lịch trước khi cơ sở đi vào hoạt động theo quy định tại Điều 29, Nghị định số 168/2017/NĐ-CP ngày 31 tháng 12 năm 2017 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Luật Du lịch và Nghị định số 142/2018/NĐ-CP ngày 09 tháng 10 năm 2018 của Chính phủ sửa đổi một số quy định về điều kiện đầu tư kinh doanh thuộc phạm vi quản lý nhà nước của Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch.

4. Trường hợp cơ sở lưu trú du lịch có đủ các giấy tờ nêu tại điểm a) và b) mục 3 văn bản này nhưng không đăng ký xếp hạng sao; không có hoặc thất lạc

văn bản thông báo tới sở quản lý du lịch trước khi cơ sở đi vào hoạt động, Tổng cục Du lịch đề nghị các sở hướng dẫn cơ sở lưu trú du lịch bổ sung văn bản thông báo để được xác nhận là cơ sở lưu trú du lịch (văn bản thông báo này được lập tại thời điểm nộp hồ sơ xin xác nhận với nội dung theo đúng quy định tại Khoản 1, Điều 29, Nghị định số 168/2017/NĐ-CP ngày 31 tháng 12 năm 2017 của Chính phủ), nhằm tạo điều kiện hỗ trợ cho doanh nghiệp được giảm giá điện theo Nghị quyết số 41/NQ-CP của Chính phủ, mặt khác tăng cường công tác quản lý nhà nước trong lĩnh vực lưu trú du lịch trên địa bàn.

5. Các tổ chức, cá nhân thuê mặt bằng tại cơ sở lưu trú du lịch làm văn phòng hoặc kinh doanh dịch vụ khác như massage, phòng tập thể hình,... có hợp đồng sử dụng điện riêng với cơ quan điện lực thì chưa được xem xét áp dụng chính sách hỗ trợ giảm giá điện nêu tại mục 1 văn bản này.

Đề nghị các sở quản lý du lịch phối hợp với cơ quan điện lực hướng dẫn các cơ sở lưu trú du lịch trên địa bàn thực hiện. Trong quá trình triển khai, nếu có vướng mắc, bất cập thì phản ánh về Tổng cục Du lịch để xem xét, điều chỉnh./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Bộ trưởng Nguyễn Ngọc Thiện (để báo cáo);
- Thứ trưởng Lê Quang Tùng (để báo cáo);
- Thứ trưởng Trịnh Thị Thủy (để báo cáo);
- Tập đoàn Điện lực Việt Nam (để phối hợp);
- Văn phòng Bộ VHTTDL (để phối hợp thực hiện);
- Báo Du lịch, Tạp chí Du lịch (để đưa tin);
- Trung tâm TTDL (để đưa tin);
- Lưu: VT, KS. LNT .20.

TỔNG CỤC TRƯỞNG



Nguyễn Trùng Khánh